

Включаем
комфорт!

hi!

САУНДБАР Hi SB-209

SB-209



ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

Благодарим Вас за покупку звуковой панели САУНДБАР Hi SB-209

Внимательно прочтите настоящее руководство пользователя, чтобы полностью понять, как пользоваться звуковой панелью. Сохраните руководство для использования в будущем, поскольку оно содержит важную информацию.

Важные инструкции по безопасности

- Не устанавливайте устройство рядом с источниками тепла, такими как батареи отопления, обогреватели и любые другие устройства, выделяющие тепло.
- Не используйте устройство рядом с водой.
- Защитите шнур от сильного давления на него.
- Отключайте устройство от сети, если оно не используется в течение длительного периода.
- Отключайте устройство от сети во время грозы.
- Выполняйте чистку только сухой тканью.
- Все услуги по обслуживанию устройства должны выполнять квалифицированные специалисты.

Предупреждения и инструкции по технике безопасности



Этот символ на изделии означает наличие неизолированного опасного напряжения внутри корпуса изделия, которое может представлять опасность поражения электрическим током.



Этот символ указывает на информацию, которая особенно важна для работы с данным устройством.



Содержит мелкие детали, которые могут стать причиной удушья. Не подходит для детей младше 3 лет.



Обратите внимание. Если какая-либо часть звуковой панели повреждена, **НЕ используйте устройство.** Для получения дальнейших инструкций свяжитесь со службой поддержки клиентов.

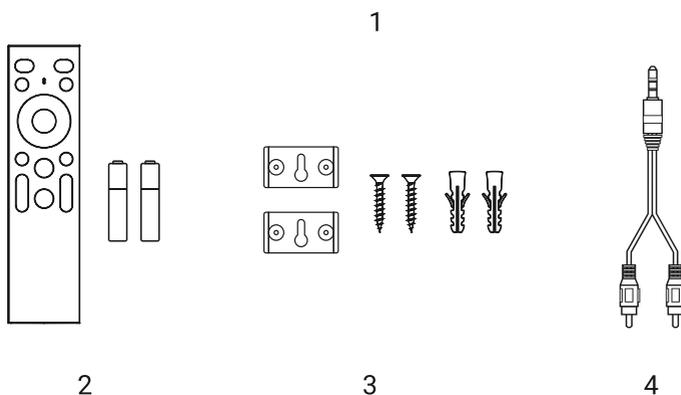
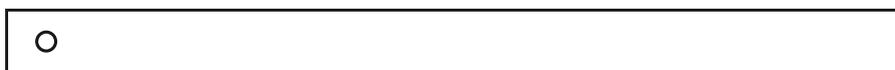
Характеристики

Габариты: 70 x 78 x 900 мм
Вес: 2,05 кг
Версия Bluetooth: 5.0
Диапазон Bluetooth: До 10 м
Аудио выход: 2.0-канальный
Вход: Auh, HDMI, оптический, USB (MP3, WMA, FLAC)
Выходная мощность: 30 Вт*2 = 60 Вт (ср. кв.)
Входное полное сопротивление: 3 Ом*4
Динамик: 4 x 2,25 дюйма
Частотная характеристика: 40 Гц-20 кГц
Сетевое напряжение: ~110/220 В , 50/60 Гц

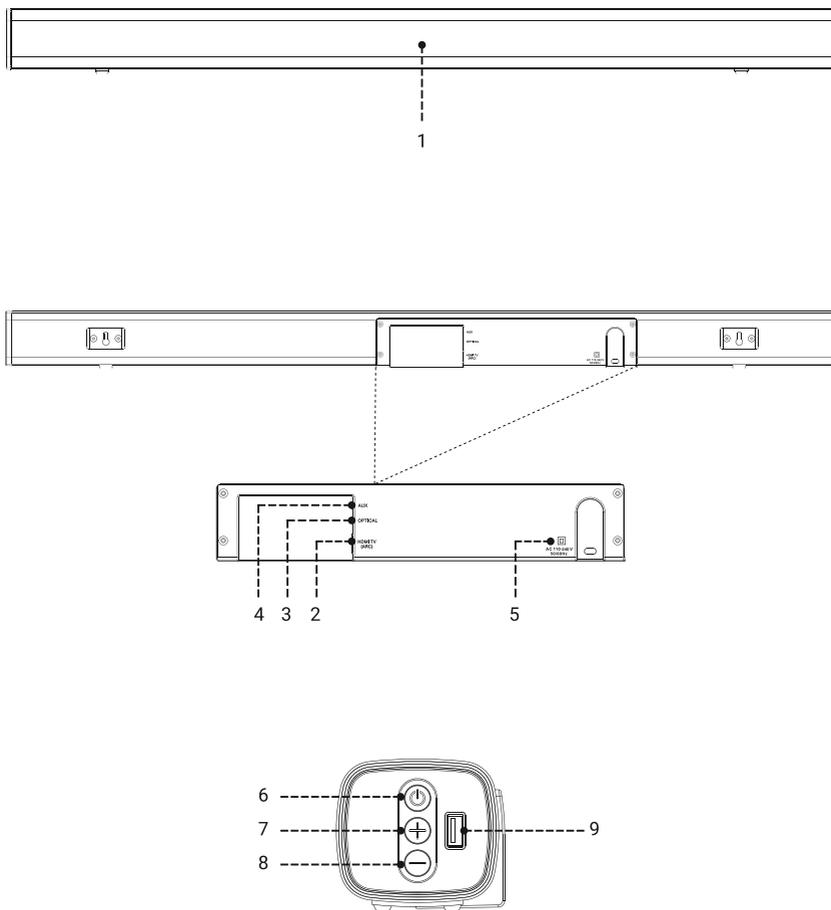
Что в коробке?

Убедитесь, что в комплект входят следующие детали:

1. Звуковая панель
2. Пульт дистанционного управления + 2 батарейки AAA
3. Набор подвесов и винтов
4. AUX-кабель



Кнопки и порты на устройстве



Передняя сторона:

1. Дисплей звуковой панели

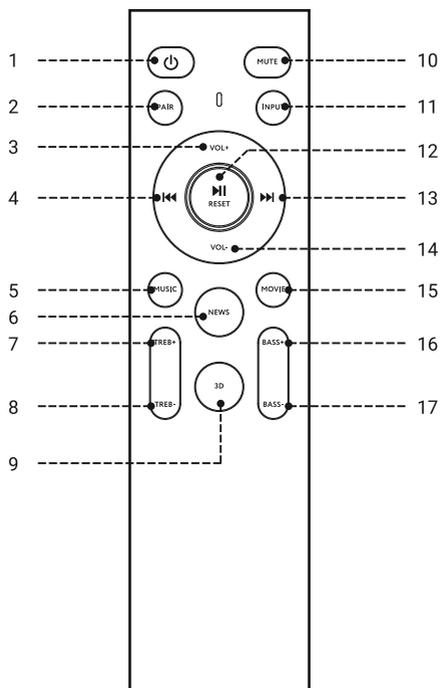
Задняя сторона:

2. Порт кабеля HDMI TV (ARC)
3. Порт ОПТИЧЕСКОГО кабеля
4. Порт AUX-кабеля
5. Входной порт АС ~110/220 В 50/60 Гц

Вид сбоку:

6. Кнопка «Питание ВКЛ/ВЫКЛ»
7. Кнопка «Громкость +»
8. Кнопка «Громкость -»
9. USB-порт

Пульт дистанционного управления



1. Включение/выключение питания (режим ожидания)
2. Подключить или отключить устройство сопряжения
3. Громкость +
4. Предыдущая песня (режим USB и Bluetooth)
5. Выберите предустановленный режим «Музыка» («Music»)
6. Выберите предустановленный режим «Новости» («News»)
7. Высокие частоты +
8. Высокие частоты –
9. Выберите предустановленный режим «3D»
10. Включение/выключение беззвучного режима
11. Изменить входной канал устройства
12. Воспроизведение/Пауза, при длительном удержании кнопки, сброс всех уровней громкости
13. Воспроизвести следующую песню (режим USB и Bluetooth)
14. Громкость –
15. Выберите предустановленный режим «Кино» («Movie»)
16. Бас +
17. Бас –

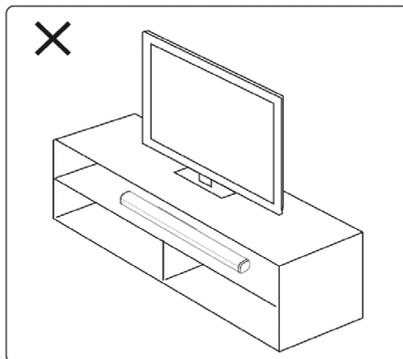
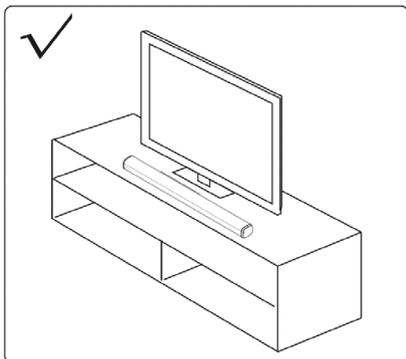


Примечание: Некоторые функции доступны только при воспроизведении музыки через USB-устройство или когда устройство подключено к Bluetooth.

Правильное расположение звуковой панели

Поместите звуковую панель горизонтально на плоскую поверхность, например, на телевизор или полки, и выровняйте ее по центру экрана телевизора. Оставьте некоторое пространство между динамиком и стеной.

Не размещайте в шкафу или на настенной полке. Следуйте этим рекомендациям для обеспечения наилучшего качества звука и хорошей циркуляции воздуха вокруг звуковой панели.



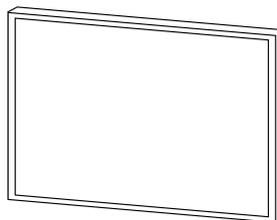
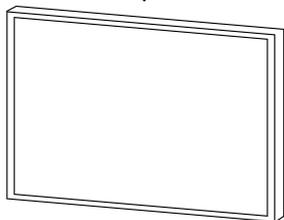
Крепление на стену

⚠ Предупреждение: Если Вы не уверены в правильности и надежности крепления звуковой панели к стене, обратитесь за помощью к опытному человеку или профессионалу. Установите динамик на вертикальном, прочном, укрепленном участке стены. В случае оштукатуренных стен для большей безопасности рекомендуется ввернуть стойки каркаса стены.

Для оптимального качества работы оставьте между звуковой панелью и телевизором расстояние не менее 25 мм/1 дюйм



Не менее 25 мм/1

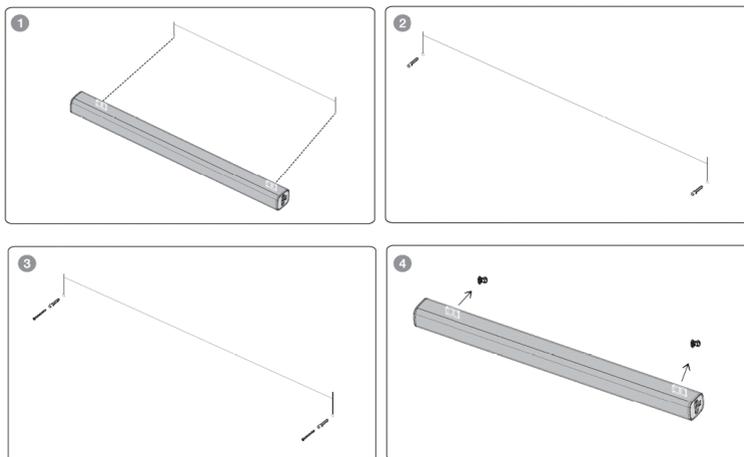


Не менее 25 мм/1



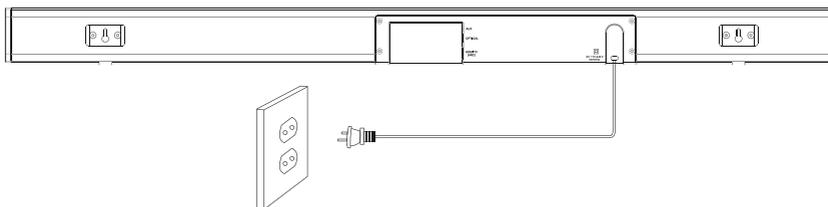
Для крепления звуковой панели на стену следуйте нижеприведенным инструкциям

1. Сделайте 2 отверстия в стене на том же расстоянии, что и настенный кронштейн на звуковой панели.
2. Прикрепите пластмассовые анкеры к стене и закрепите винты в пластиковом зажиме, не затягивайте винты до упора, убедитесь, что осталось немного места.
3. Прикрепите 2 прокладки из этиленвинилацетата к настенному кронштейну. Это обеспечит достаточное место между стеной и выходом звуковой панели.
4. Надежно закрепите винты и наденьте звуковую панель на винты.



Подключите вашу звуковую панель

- Подключите разъем звуковой панели к (сетевой) розетке ~110/220 В 50/60 Гц переменного тока.
- Звуковая панель включается и автоматически переходит в режим ожидания.



⚠ Примечание: звуковая панель автоматически возвращается в режим ожидания, когда звук остановлен и в течение 20 минут не происходит нажатия каких-либо кнопок.

Разные источники

Звуковая панель имеет разные режимы ввода; режим сопряжения Bluetooth, режим AUX, оптический режим, режим HDMI и режим USB.

1. При включении устройства звуковая панель автоматически включается в режиме ввода, который использовался при выключении звуковой панели.
2. Чтобы изменить режим ввода, нажмите кнопку смены канала ввода (11) на пульте дистанционного управления.

Дисплей на передней панели устройства показывает, какой режим ввода активен.

- bt Режим сопряжения Bluetooth
- AU Режим AUX
- OP Оптический режим
- Hd Режим HDMI
- US Режим USB

Воспроизведение аудио через bluetooth-соединение

Звуковую панель можно подключить к любому устройству (например, к мобильному телефону или ноутбуку) через Bluetooth-соединение.

На звуковую панель можно в потоковом режиме передавать музыку и звуковые эффекты.

1. Включите звуковую панель, а затем кратко нажмите многофункциональную кнопку, чтобы переключиться в режим BT.
2. Активируйте функцию сопряжения на своем телефоне или любом другом совместимом устройстве и выберите «HI SB-209».
3. После успешного сопряжения Вы услышите звуковой сигнал, при этом светодиодный дисплей останется включенным.
4. Пульт дистанционного управления включает в себя элементы управления воспроизведением в режиме BT.



Примечание:

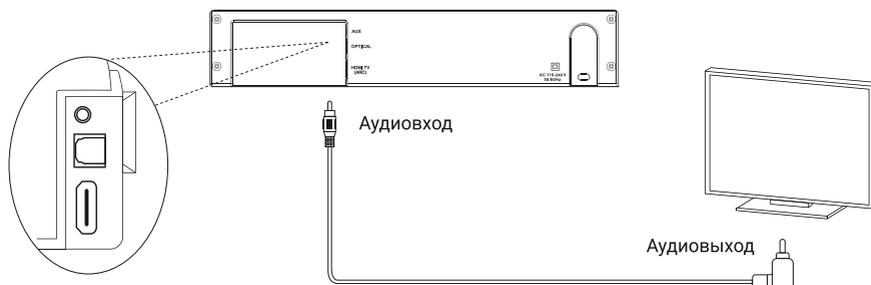
1. Звуковая панель автоматически попытается подключиться к последнему подключенному устройству.
2. Устройство автоматически отключится, если источник покинет зону действия беспроводной связи (10 метров). Устройство автоматически выполнит повторное подключение при повторном входе в зону действия беспроводной связи.
3. После отключения от источника устройство останется в режиме Bluetooth. Удерживайте кнопку сопряжения (2) в течение 3 секунд, чтобы повторно подключить устройство.

Отключение Bluetooth-соединения

1. Вы можете использовать настройки Bluetooth на своем мобильном устройстве. Отключение соединения автоматически отключит Bluetooth-соединение.
2. Удерживайте кнопку сопряжения (2) на пульте дистанционного управления в течение 3 секунд, чтобы отключить Bluetooth-соединение.

Подключение аудиовхода (AUX)

- Подключите кабель AUX к звуковой панели и к телевизору или устройству.
- Используйте кнопку смены канала ввода (11), чтобы переключиться в режим AUX («AU» на дисплее) звуковой панели



Воспроизведение аудио через USB-порт

- Звуковая панель автоматически перейдет в режим USB при подключении USB-устройства к USB-разъему на боковой стороне звуковой панели.
- Элементы управления воспроизведением на звуковой панели будут работать в режиме USB (воспроизведение/пауза, следующая/предыдущая песня, остановка и функция циклическое воспроизведение).

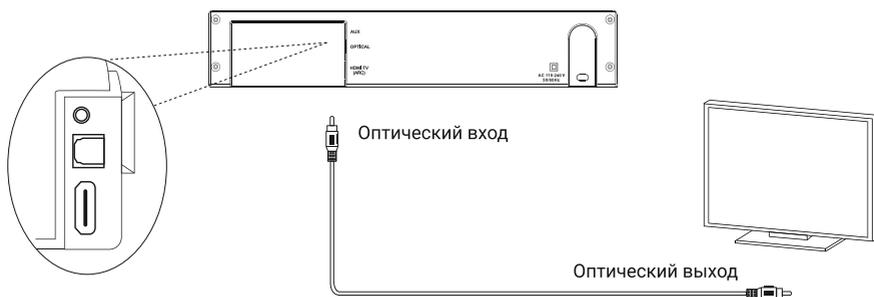


Примечание: Убедитесь, что Ваш USB-накопитель содержит аудиофайлы в формате MP3, WMA или FLAC.

Оптический режим

- Подключите оптический кабель к звуковой панели и к телевизору.
- Используйте кнопку смены канала ввода (11), чтобы переключиться в оптический режим («OP» на дисплее) звуковой панели.
- Выберите соответствующий ТВ-выход. (Дополнительную информацию см. в Руководстве пользователя телевизора)

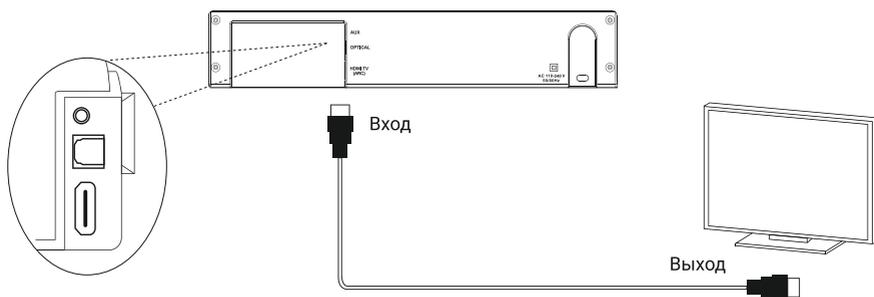
⚠ Сохраните данное руководство по эксплуатации для справки, поскольку оно содержит важную информацию.



Режим HDMI

Звуковая панель поддерживает HDMI с обратным аудиоканалом (ARC). Если Ваш телевизор поддерживает HDMI ARC, можете слушать звук с телевизора через звуковую панель при помощи одного кабеля HDMI.

- Подключите кабель HDMI к разъему HDMI телевизора. Если телевизор оснащен разъемом HDMI ARC, используйте этот разъем для подключения кабеля.
- Используйте кнопку смены канала ввода (11), чтобы переключиться в режим HDMI («HD» на дисплее) звуковой панели.





СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС КГ 417/024.СН.02.03579

Серия КГ № 0131035



ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Общество с ограниченной ответственностью «Семетей-Тест» № КГ 417/КЦА.ОСП.024 от 03 марта 2023 выдан Кыргызским Центром Аккредитации при МЭ КР: Место нахождения: Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул.Ибраимова, д.100, офис 2; Место осуществления деятельности: 720011, г. Бишкек, ул.Ибраимова, д.115/3, офис №601; тел: +996 312 883190; электронная почта: info.intersert@mail.ru

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью «ДРИВИКС». ОГРН 5167746443717. Место нахождения: РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, 115432, г. Москва, ул. Трофимова, домовлад. 14 строение 1, эт/пом/ком 4/У/12; тел: +7 (495) 231 -44-34; электронная почта: info@drivix.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ AJS Digital Technology Limited; Место нахождения: КИТАЙ, Unit E, 29F China Energy Storage Tower, No.3099 Keyuan Road, Nanshan District, Shenzhen, China. Филиалы: Shenzhen Newsun Digital Technology Co., Ltd. Адрес: 2-4/F, Building A2, Newsun Technology Park, Lianhe Industrial Area, Fengtang Blvd, Fu'yang, Bao'an, Shenzhen, China; Dongguan Hele Electronics Co., Ltd. Адрес: No.325 Yuehui Rd, Daojiao Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

ПРОДУКЦИЯ Звуковые панели торговой марки Hi, артикул SB-x, где «x» – не более 9 знаков (цифры от 0 до 9 и/или буквы от А до Z), обозначающих порядковый номер. Торговая марка Carrera, артикул CRX-y, где «x» – не более 5 знаков (цифры от 0 до 9 и/или буквы от А до Z) или их отсутствие, обозначающих категорию товара, «y» - не более 5 знаков (цифры от 0 до 9 и/или буквы от А до Z), обозначающих порядковый номер. Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8519891900

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протокола испытаний №ПР-0570 от 17.07.2023; ИИ ТОО «Центр Сертификации «Единый Стандарт» (ЦС ЕС)». Аттестат аккредитации: №КЗ.Т.02.2134. Акт анализа состояния производства №23/06/456 от 16.06.2023 года, выданного ООО «ЭРА» (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц №РА.RU.11HE57), эксперт-Баскаева Ирина Эмильевна. Схема сертификации: 1С

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ГОСТ IEC 60065-2013, ГОСТ 30805.22-2013, ГОСТ 30804.6.1-2013. Условия и сроки хранения продукции, срок службы (годности) указаны в прилагаемой к продукции эксплуатационной документации. Договор уполномоченного лица № 17 от 01.12.2020 г.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 18.07.2023 ПО 17.07.2028 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации
Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Абдырасакова Айгерим Уланбековна
(Ф.И.О.)

Медербеков Жаныбек Жылдызбекович
(Ф.И.О.)

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ:

ЕАЭС КГ 417/024.СН.02.03579 СРОК ДЕЙСТВИЯ С 18.07.2023 ПО 17.07.2028 ВКЛЮЧИТЕЛЬНО



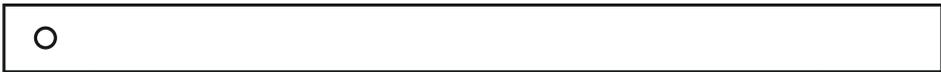
Включаем
комфорт!

hi!

SOUNDBAR

Hi SB-209

SB-209



INSTRUCTION
OPERATION

EN

Thank you for purchasing the Soundbar Hi SB-209

Please read this user manual carefully to fully understand the usage of the soundbar. Keep the manual for future reference since it contains important information.

Important safety instructions

- Do not install the device near any heat sources such as radiators, heaters or any other devices that produce heat.
- Do not use the device near water.
- Protect the cord from being walked on.
- Unplug the device when its unused for a longer period.
- Unplug the device during lighting storms.
- Clean only with a dry cloth.
- Refer all services to the device by qualified persons.

Warnings & safety instructions



This symbol on the product means there is uninsulated, dangerous voltage within the product enclosure that may present a risk of electrical shock.



This symbol indicates information which is especially important for operating this device.



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.



NOTE. If there is any part of the soundbar is damaged, do NOT use the device. Contact the customer service through for further instructions.

Specifications

Dimension: 70 x 78 x 900 mm

Weight: 2.05 kg

Bluetooth Version: 5.0

Bluetooth Range: Up to 10 m

Audio output: 2.0 CH

Input: Aux, HDMI, Optical, USB (MP3, WMA, FLAC)

Power output: 30W*2 = 60W R.M.S

Input Impedance: 3Ω*4

Driver Unit: 4 x 2.25"

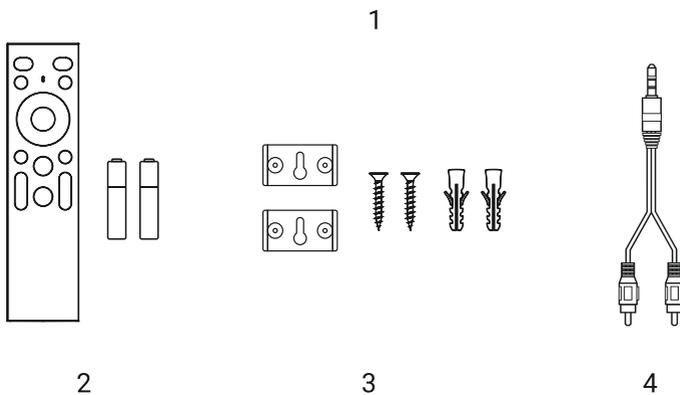
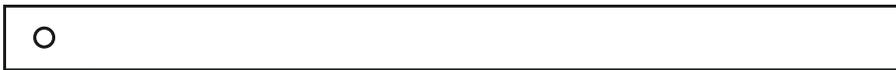
Frequency Response: 40Hz-20Khz

Voltage: ~110/220 V , 50/60 Hz

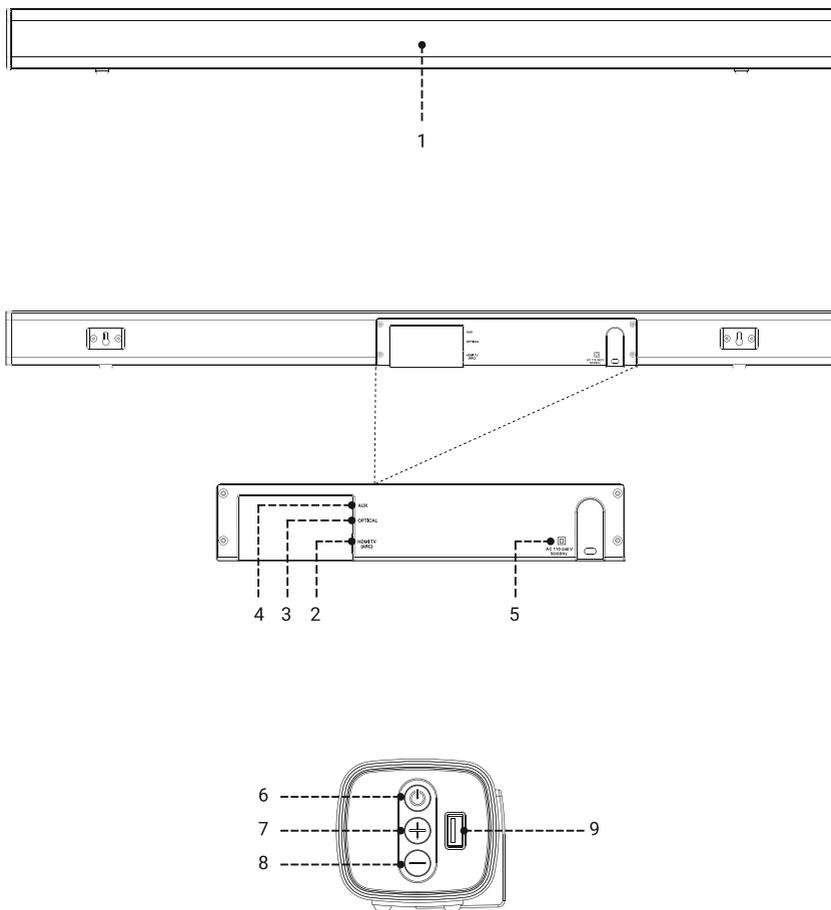
What's in the box?

Confirm the following parts are included:

1. Soundbar
2. Remote control + 2 pieces AAA batteries
3. Foam sticker & screw set
4. AUX cable



Buttons and ports on the device



Front side:

1. Soundbar display

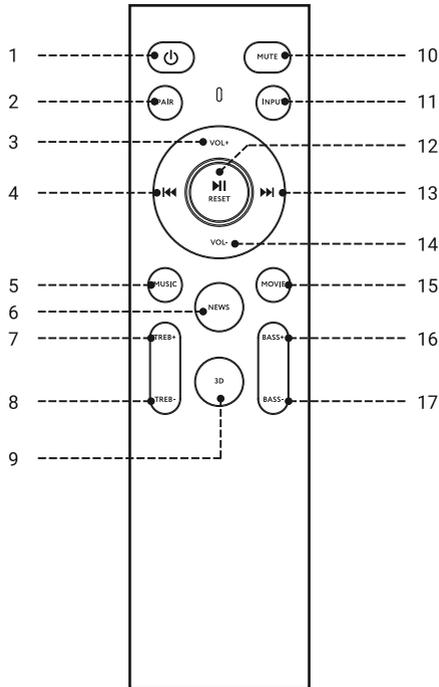
Back side:

2. HDMI TV (ARC) cable port
3. OPTICAL Cable port
4. AUX cable port
5. AC IN Port ~110/220 V , 50/60 Hz

Side view:

6. Power on/off button
7. Volume + button
8. Volume - button
9. USB port

Remote control



1. Power on / off (standby mode)
2. Connect or disconnect to the pairing device
3. Volume +
4. Previous song (USB & Bluetooth mode)
5. Select the preset mode "Music"
6. Select the preset mode "News"
7. Treble +
8. Treble -
9. Select the preset mode "3D"
10. Turn on / off the mute mode
11. Change the input channel of the device
12. Play/Pause, with the button on pressed for a long time - reset all volume levels
13. Play next song (USB and Bluetooth mode)
14. Volume -
15. Select the preset mode "Movie"
16. Bass +
17. Bass -

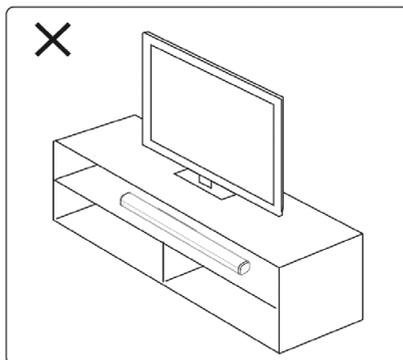
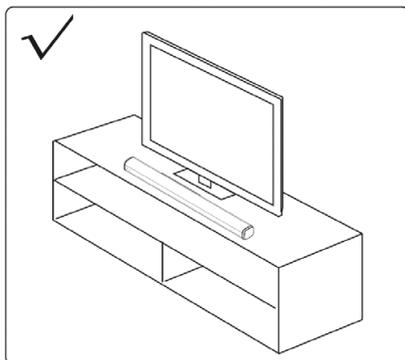


Note: Some functions are only available when playing music through an USB device or when the device is connected to bluetooth.

Position the soundbar correctly

Place the sound bar horizontally on a flat surface such as a TV unit or shelves and align it centrally with the TV screen. Allow some space between the speaker and the wall.

Don't place inside a cabinet or an walled shelf. Follow this guidance for best sound output and good airflow around the sound bar.



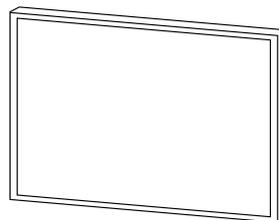
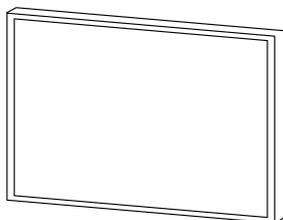
Mount on the wall

⚠ WARNING: If you don't feel confident to correctly and securely wall-mount the sound bar, seek the assistance of an experienced person or professional. Install the speaker on a vertical, fast, reinforced area of wall. For plaster walls, it is recommended to screw into wall studs for greater security.

For optimum performance, allow at least 25mm/1" distance between the sound bar and the TV.



Minimum 25 mm/1" space

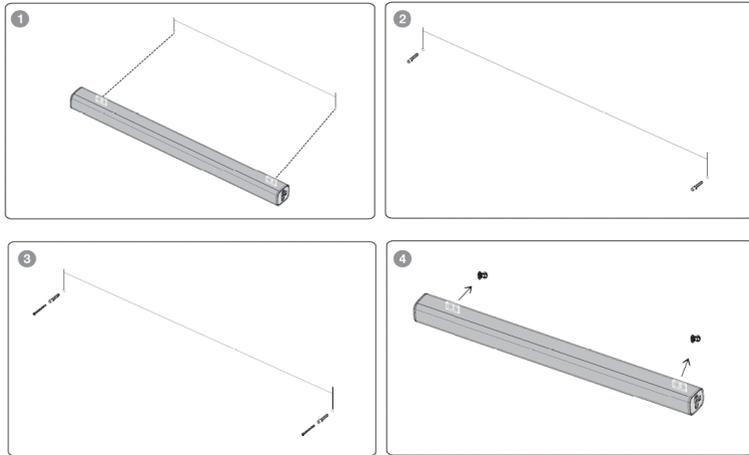


Minimum 25 mm/1" space



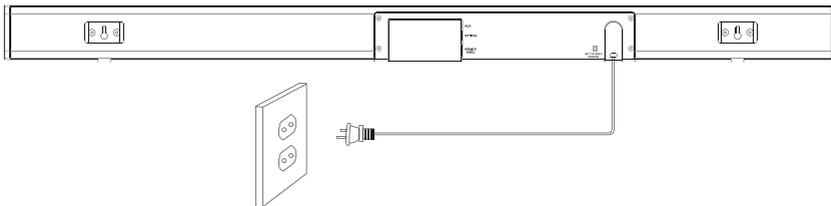
Follow below steps to mount the sound bar on the wall

1. Make 2 holes on the wall with distance same as the wall bracket on the soundbar
2. Put the plastic anchors onto the wall and secure the screws to the plastic clip, do not tighten the screws all the way make sure leave some space
3. Attached the 2 EVA pads onto the wall mount bracket. This will make sure that there is enough room between the wall and the soundbar outlet.
4. Fix the screws securely and slide the soundbar on the screws.



Connect your soundbar

- Connect the soundbar connector into an AC (main) power outlet ~110/220 V , 50/60 Hz.
- The soundbar powers on and automatically entering standby mode.



⚠ NOTE: the soundbar automatically goes back to standby mode when audio has stopped and you have not pressed any buttons for 20 minutes.

Different sources

The soundbar has different input methods; Bluetooth pairing mode, AUX mode, optical mode, HDMI mode & USB mode.

1. When you turn on the device the soundbar automatically opens in the input method used when the soundbar is turned off.
2. To change the input method press the input button (11) on the remote control.

The display on the frontside of the device shows which input method is active.

by Bluetooth pairing mode

AU AUX mode

OP Optical mode

Hd HDMI mode

US USB mode

Play audio via bluetooth connection

The soundbar can be connected to any device (such as a mobile phone or laptop) with a Bluetooth connection.

Music and sound effects can be streamed to the soundbar.

1. Turn on the soundbar and then short-press the multi-function button to switch to the BT mode.
2. Activate the pairing function on your phone or any other compatible device and select "HI SB-209"
3. When successfully paired, you will hear a tone and the LED Display will stay on.
4. The remote control includes BT mode playback controls



Note:

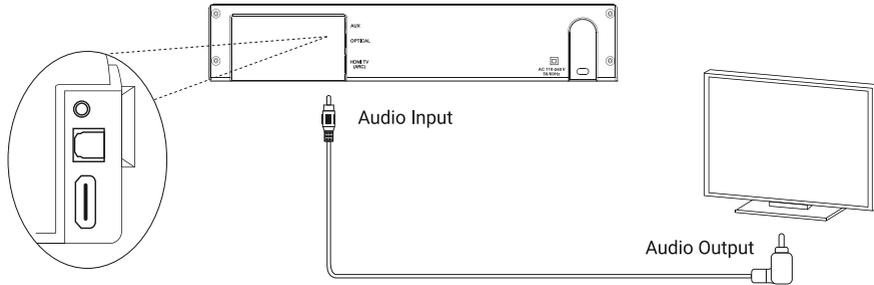
1. The soundbar will automatically try to connect with the most recently connected device.
2. The device will automatically disconnect when the source leaves the wireless range (10 meters). The device will automatically reconnect when re-entering the wireless range.
3. The device will stay in Bluetooth mode after being disconnected from the source. Hold the pair button (2) for 3 seconds to reconnect a device.

Disconnect the Bluetooth connection

1. You can use Bluetooth settings on your mobile device. Disabling the connection will automatically disconnect the Bluetooth connection.
2. Hold the pair button (2) for 3 seconds on your remote control to disconnect the Bluetooth connection.

Audio input (AUX) connection

- Connect the AUX cable to the soundbar and into your TV orbdevice.
- Use the Input button (11) to switch to the AUX (AU on the display) mode of the soundbar.



Playing audio via usb port

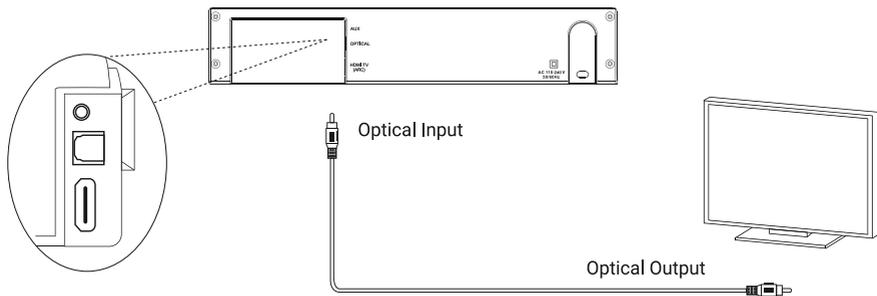
- The soundbar will automatically go to USB mode when the USB is inserted in the USB plug on the side of the soundbar.
- The soundbar playback controls will function during USB mode (play/pause, next/previous song, stop and loopback function).

⚠ Note: Ensure that your USB drive contains MP3, WMA, FLAC audio files.

Optical mode

- Connect the optical cable to the soundbar and into your TV.
- Use the Input button (11) to switch to the Optical (OP on the display) mode of the soundbar.
- Select the appropriate TV output. (Refer to your TV owner's guide for more information).

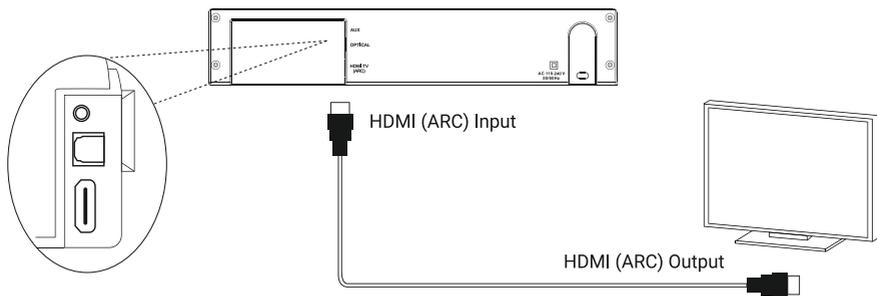
 **Keep this instruction manual for reference as it contains important information.**



HDMI mode

The Soundbar supports HDMI with Audio Return Channel(ARC). If your TV is HDMI ARC compliant, you can hear the TV audio through your Soundbar by using a single HDMI cable.

- Connect the HDMI cable to the HDMI connector on the TV. If the TV has an HDMI ARC connector use this connector point for connecting the cable.
- Use the Input button (11) to switch to the HDMI (HD on the display) mode of the soundbar.





Страна происхождения:

Китай

Произведено по заказу:

ООО МВМ, 105066 г. Москва, ул. Нижняя Красносельская д. 40/12 корпус 20, этаж 5, помещение II, комната 3

Made by:

MVM LLC, 105066 Moscow, 40/12 Nizhnyaya Krasnoselskaya St. building 20, floor 5, room II, office 3

Дата изготовления указана на упаковке

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.